Encyclopaedia of Museum Practice

An introduction, and guidance on how to register, and create, edit, and translate entries

Aims

- Define concepts used in museum practice in many languages
- Describe the differences between concepts and the terms used for them in different languages
- Facilitate discussion about the description and use of museum practice concepts
- Provide a repository for standards, guidelines and terminologies
- Act as a stable reference for museum practice concepts

And:

- Create as much content as possible in as many languages as possible

Multinguality

- No concept of a base language
- English only because sole current administrator is English
- Other languages may come to the fore and may even dominate
- Any content can be initiated in any of the languages currently supported
- Any content (and any other text such as labels) can be translated between any two languages

Registration

1. Go to http://cidoc-dswg.org/
2. Find the 'Log In' box on the left of the page
3. Click on the 'Log In' link
4. A dialog box will pop up
5. Click on the 'Register' link at the bottom of the dialog box
6. The Registration page will open
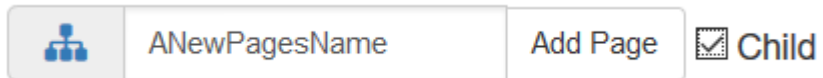7. Fill in the form on the Registration page

Creating a new page 1/2

1. Open Encyclopaedia Tree page
   • Encyclopaedia → Encyclopaedia Tree
2. Select the page above the one you want to create
3. The page will open; look for the Add Page button:

4. Enter the new page's name, in CamelCase
5. Tick 'Child'

6. Press Add Page

Creating a new page 2/2

7. You will be asked to choose the page's language:

Please choose the language for this page:

Page: "TestSubPage2"

English British (British English, en-uk)   Choose language

8. Choose the language you will be writing in and press Choose language

Editing a page

1. Use the Edit button at the bottom of the page
2. Add a page title (the same as the page name, with spaces added)
3. Add a top line definition
4. Write your text …

Basic page layout

Wiki markup

! The Page Title

-=A Top Line Definition (a sentence or two)=-

Your text …

Looks like

The Page Title

A Top Line Definition (a sentence or two)

___

Your text …

Markup quick reference - formatting

Wiki markup

!! Level 2 heading

!!# Numbered level 2 heading

__Bold text__

''Italic text''

===Underlined text===

{QUOTE(replyto="Person cited")}A quote{QUOTE}

Looks like

Level 2 heading

1. Numbered level 2 heading

Bold text

Italic text

<u>Underlined text</u>

"Person cited wrote:
| *A quote*

Markup quick reference - links

Wiki markup

Internal links (within the EoMP):

    ((PageName|internal link text))

External links:

    [http://website.com|external link text]

Looks like

internal link text

external link text ⬈

Translating a page 1/2

1. Go to the page you want to translate

2. Click on the translations button and choose Translate

British English (en-uk)

Nederlands (nl)

Translate

Manage translations

Translating a page 2/2

3. A new page will open

4. Choose the language you will be writing in

5. Give the page a title in the new language

6. Press Create translation

7. Translate the page, section by section

Translate this page to a new language

Select language to translate to:	Italian (Italiano, it)
Enter the page title:	PaginaDiProva
Categories	Assign categories to this new translation (Note: they should probably be the same as the categories of the page being translate)

Create translation